32004R0053

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 53/2004 НА КОМИСИЯТА
от 12 януари 2004 година
за изменение на Регламент (ЕО) № 747/2001 на Съвета относно тарифни квоти на Общността и референтни квоти за някои селскостопански продукти с произход от Египет

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 747/2001 на Съвета от 9 април 2001 г., който предвижда управлението на тарифните квоти на Общността и указаните количества от продукти с качества за преференции в следствие на споразумения с някои средиземноморски страни и който отменя Регламенти (ЕО) № 1981/94 и (ЕО) № 934/95 [1], и по-специално член 5, параграф 1, буква б) от него,

като има предвид, че:

(1) Предстоящо е завършването на процедурата, необходима за ратифицирането и влизането в сила на Евросредиземноморското споразумение, което създава Асоциация между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Арабска република Египет, от друга, подписано на 25 юни 2001 г., Споразумение под формата на размяна на писма относно временното прилагане на търговията и търговските разпоредби на Споразумението за Евросредиземноморската асоциация, наричано по-долу „Временното споразумение“, сключено на 19 декември 2003 г. Временното споразумение се прилага от 1 януари 2004 г.

(2) Временното споразумение замества съответните разпоредби на Споразумението за сътрудничество между Европейската икономическа общност и Арабска република Египет, подписано на 18 януари 1977 г., [2] и в Споразумението между държавите-членки и Арабска република Египет, подписано в Брюксел на 18 януари 1977 г. [3].

(3) Временното споразумение за внос в Общността на някои селскостопански стоки с произход от Египет предоставя тарифни отстъпки с нулево мито в рамките на тарифните квоти.

(4) За някои селскостопански продукти за които тарифните отстъпки съгласно Споразумението за сътрудничество се прилагат за референтни количества, временното споразумение предвижда освобождаване от мита в рамките на тарифните квоти или за освобождаване от мита за неограничени обеми.

(5) За прилагане на тарифните отстъпки, предвидени във временното Споразумение, е необходимо да се подмени приложението към Регламент (ЕО) № 747/2001, свързан с тарифните квоти и референтни количества за продукти с произход от Египет.

(6) В съответствие с Временното споразумение обемите на тарифните квоти за някои продукти от втората година на приложение се увеличават годишно с 3 % от обема на предходната година, и обемите на тарифните квоти за други продукти се фиксират специално за първата до третата година и следващите години на прилагане.

(7) Регламент (ЕО) № 747/2001 съответно се изменя.

(8) За целите на изчисляване на тарифните квоти за първата година на приложение, уместно е да се предвиди в съответствие с временното Споразумение обемите на тарифните квоти за които периодът на квотата започва преди датата на влизане в сила на Временното споразумение, да бъдат намалени в пропорция, съответстваща на онази част от периода, който е минал преди тази дата.

(9) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по митническия кодекс,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение IV към Регламент (ЕО) № 747/2001 се заменя с приложението към настоящия регламент.

Член 2

За първата година на приложение обемите на тарифните квоти на Общността с поредни номера 09.1704, 09.1706, 09.1707, 09.1711, 09.1713, 09.1714, 09.1717, 09.1721 и 09.1725, за които периодът на квотата започва преди датата на влизане в сила на Временното споразумение, се намаляват в пропорция, съответстваща на тази част от периода, която е преминала преди тази дата.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2004 г.

---

[1] ОВ L 109, 19.4.2001 г., стр. 2. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 37/2004 на Комисията (ОВ L 6, 10.1.2004 г., стр. 3).
[2] ОВ L 316, 12.12.1979 г., стр. 2.
[3] ОВ L 266, 27.9.1978 г., стр. 2.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 12 януари 2004 година.

За Комисията

Frederik BOLKESTEIN

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ЕГИПЕТ

Без да противоречи на правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура, формулировката за описанието на продуктите се смята, че няма друга освен показателна стойност, преференциалната схема, определена в контекста на настоящото приложение, с обхвата на кодовете по КН, както те съществуват по време на приемането на настоящия регламент. Където са показани ex кодовете по КН, преференциалната схема се определя чрез приложение на кодовете по КН и съответното описание, взети заедно.

Тарифни квоти

Пореден №	Код по КН	Описание на стоките	Период на квотата	Обем на квотата	Мито на квотата
09.1700	0601	Луковици, грудки, грудести корени, венчета и коренища, неизползвани, в растеж или като цвят; растения от цикория и корени, различни от корени от заглавие 1212	от 1 януари до 31 декември	500 (1)	Освободени
09.1702	0602	Други живи растения(включително техните корени), издънки и калеми; гъбен мицел	от 1 януари до 31 декември	2000 (1)	Освободени
09.1704	0603 10	Цветя и цветни пъпки, отрязани, за букети или украса	от 1.1 до 15.4.2004 г.	1615,385	Освободени
			за всеки период след това от 1 октомври до 15 април	3000	
		от които:		от които:	
09.1706	0603 10 80	Други свежи набрани цветя и цветни пъпки от вид подходящ за букети или за украса	от 1 януари до 15 април	538,462	Освободени
			за всеки период след това от 1 октомври до 15 април	1000	
09.1708	0604 99 90	Шума, клони и други части от растения, без цветове или цветни пъпки, и треви, боядисани, избелени, импрегнирани или приготвени по друг начин	от 1 януари до 31 декември	500 (1)	Освободени
09.1705	ex 0701 90 50	Нови картофи, пресни или охладени	от 1.1 до 31.3.2004 г.	130 000	Освободени
			от 1.1 до 31.3.2005 г.	190 000	
			от 1.1 до 31.3.2006 г. и от 1 януари до 31 март на следващата година	250 000	

(1) От 1 януари 2005 г. този обем на квота се повишава годишно с 3 % от обема за предходната година.

Пореден №	Код по КН	Описание на стоките	Период на квотата	Обем на квотата	Мито на квотата
09.1710	0703 10	Лук и дребен лук, пресен или охладен	от 1 февруари до 15 юни	15 000 (1)	Освободени
09.1712	0703 20 00	Чесън пресен и охладен	от 1 януари до 15 юни	3000 (1)	Освободени
09.1713	0704	Зеле, карфиол, алабаш, къдраво зеле и подобни годни за консумация Brassica, пресни и охладени	от 1.1 до 15.4.2004 г.	954,545	Освободени (2)
			за всеки период след това от 1 ноември до 31 март	1500 (3)	
09.1714	0705 11 00	Зелева маруля (глава маруля), прясна или охладена	от 1.1 до 31.3.2004 г.	300	Освободени (2)
			за всеки период след това от 1 ноември до 31 март	500 (4)	
09.1715	0706 10 00	Моркови и репи, пресни и охладени	от 1 януари до 30 април	500 (1)	Освободени
09.1716	0707 00	Краставици и корнишони, пресни и охладени	от 1 януари до 28/29 февруари	500 (1)	Освободени (2)
09.1717	0708	Бобови зеленчуци, със шушулки или не, пресни или охладени	от 1.1 до 30.4.2004	10 000	Освободени (2)
			от 1.11.2004 до 30.4 2005	17 500	
			от 1.11.2005 до 30.4.2006 и за всеки период след това от 1 ноември до 30 април	20 000	
09.1718	ex 0710 ex 0711	Замразени и преварително консервирани зеленчуци, без сладка царевица от подзаглавия 0710 40 00 и 0711 90 30 и с изключение на гъби от сорта Agaricus от подзаглавия 0710 80 61 и 0711 51 00	от 1.1 до 31.12.2006 г. и за следващите години	1000	Освободени
			от 1.1 до 31.12.2004 г.	2000	
			от 1.1 до 31.12.2005 г.	3000	
09.1719	0712	Сушени зеленчуци, цели, нарязани, нарязани на резенки, натрошени или на прах, но необработени по друг начин	от 1 януари до 31 декември	16 000 (1)	Освободени
09.1720	0714 20	Сладки картофи, цели, нарязани нарязяни на резенки, натрошени или на прах, но необработени по друг начин	от 1 януари до 31 декември	3000 (1)	Освободени

(1) От 1 януари 2005 г. този обем на квота се повишава годишно с 3 % от обема за предходната година.

(2) Освобождаването се прилага само за адвалорно мито.

(3) От 1 ноември 2004 г. този обем на квота се повишава годишно с 3 % от обема за предходната година. Първото повишение се прави на базата на обем от 1500 t нетно тегло.

(4) От 1 ноември 2004 г. този обем на квота се повишава годишно с 3 % от обема за предходната година. Първото повишение се прави на базата на обем от 500 t нетно тегло.

Пореден №	Код по КН	Описание на стоките	Период на квотата	Обем на квотата	Мито на квотата
09.1707	0805 10	Портокали, пресни или изсушени	от 1.1 до 30.6.2004 г.	25 000	Освободени (1)
			от 1.7.2004 г. до 30.6.2005 г.	55 000	
			от 1.7.2005 г. до 30.6.2006 г. и за всеки период след това от 1 юли до 30 юни	60 000	
		от които:		от които:	
09.1711	0805 10 10 0805 10 30 0805 10 50	Сладки портокали, пресни	от 1.1. до 31.5.2004 г.	25 000 (2)	Освободени (3)
			за всеки период след това от 1 декември до 31 май	34 000 (2)	
09.1721	0807 19 00	Други пъпеши, пресни	от 1.1. до 31.5.2004 г.	666,667	Освободени
			за всеки период след това от 15 октомври до 31 май	1000 (4)	
09.1722	0808 20	Круши и дюли, пресни	от 1 януари до 31 декември	500 (5)	Освободени (1)
09.1723	0809 30	Праскови, включително нектарини, пресни	от 15 март до 31 май	500 (5)	Освободени (1)
09.1724	0809 40	Сливи и трънки, пресни	от 15 април до 31 май	500 (5)	Освободени (1)
09.1725	0810 10 00	Ягоди, пресни	от 1.1 до 31.3.2004 г.	250	Освободени
			от 1.10.2004 г. до 31.3.2005 г.	1000	
			от 1.10.2005 г. до 31.3.2006 г. и за всеки период след това от 1 октомври до 31 март	1500	

(1) Освобождаването се прилага само за адвалорно мито.

(2) В рамките на тази тарифна квота специфичното мито, предвидено в списъка на Общността за отстъпките на СТО, се намалява до нула, ако началната цена не е по-малка от 264/t, която е договорената цена между Европейската общност и Египет. Ако началната цена за една пратка и 2, 4, 6 или 8 % по-ниска от договорената цена, ограничението на митото на специфичната митническа квота на СТО се прилага.

(3) Също освобождаване на адвалорно мито в рамките на тази тарифна квота.

(4) От 15 октомври 2004 г. този обем на квота се повишава годишно с 3 % от обема за предходната година. Първото повишение се прави на базата на обем от 1000 t нетно тегло.

(5) От 1 януари 2005 г. този обем на квота се повишава годишно с 3 % от обема за предходната година.

Пореден №	Код по КН	Описание на стоките	Период на квотата	Обем на квотата	Мито на квотата
09.1726	0811 0812	Плодове, неварени или варени във вода или на пара, замразени, дори с добавка на захар или други подсладители или временно замразени, но неподходящи в това състояние за незабавна консумация	от 1.1 до 31.12.2004 г. от 1.1. до 31.12.2005 г. от 1.1. до 31.12.2006 г. и за следващите години	1000 2000 3000	Освободени (1)
09.1727	1515 50 11	Сусамово масло, необработено за техническа или индустриална употреба различни от производството на хранителни стоки за човешка консумация (2)	от 1 януари до 31 декември	1000 (3)	Освободени
09.1728	1515 90	Други стабилизирани зеленчукови мазнини и масла и техните фракции, рафинирани или не, но неизменени химически, различни от ленено семе, царевица (корн), кастор, тунг и сусамови масла и техните фракции	от 1 януари до 31 декември	500 (3)	Освободени
09.1729	1703	Меласи получени от извличането или рафиниране на захар	от 1 януари до 31 декември	350 000 (3)	Освободени
09.1730	2007	Конфитюри, плодови желета, мармалади, плодови или каши от ядки и плодови или каши от ядки, получени чрез готвене, които съдържат или не добавена захар или други подсладители	от 1 януари до 31 декември	1000 (3)	Освободени (1)
09.1771	2008 11	Фъстъци, приготвени по друг начин или замразени, които съдържат или не добавена захар или друг подсладител или алкохол, неупоменати, нито включени другаде	от 1 януари до 31 декември	3000 (3)	Освободени
09.1772	2009	Плодови сокове (включително мъст от грозде) и зеленчукови сокове, неферментирали и които не съдържат добавен спирт, които съдържат или не добавена захар или друг подсладител	от 1 януари до 31 декември	1000 (3)	Освободени (1)

(1) Освобождаването се прилага само за адвалорно мито.

(2) Вписване под това подзаглавие е подчинено на условията, предвидени в съответните разпоредби на Общността (виж членове от 291 до 300 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1) и последващите изменения).

(3) От 1 януари 2005 г. този обем на квота се повишава годишно с 3 % от обема за предходната година.“